

BANDO DI CONCORSO GENERALE CONSIGLIO/C/185

Il segretariato generale del Consiglio delle Comunità europee bandisce il presente concorso allo scopo di costituire un elenco di riserva per l'assunzione di

DATTILOGRAFI DI LINGUA TEDESCA

(di sesso maschile o femminile)

in posizione di inizio carriera.

Tale riserva è costituita per coprire i posti vacanti o che si renderanno vacanti presso il segretariato generale del Consiglio. I candidati iscritti nell'elenco di riserva saranno assunti in funzione delle esigenze di servizio.

L'elenco di riserva è valido fino al 1° gennaio 1982. Tale validità potrà essere prorogata.

I. ASSUNZIONE E RETRIBUZIONE

L'assunzione avverrà nel grado C 5.

Lo stipendio base mensile è pari a 36 364 FB (grado C 5, primo scatto).

II. NATURA DELLE FUNZIONI E REQUISITI

Effettuare lavori di dattilografia, in particolare:

- lavori dattilografici in tedesco, su macchine da scrivere normali e/o macchine da scrivere con memoria,
- trascrizione dattilografica di testi in tedesco registrati su magnetofono.

Avere attitudini sufficienti per svolgere tali funzioni, nonché una conoscenza approfondita della lingua tedesca e una conoscenza soddisfacente di un'altra lingua ufficiale delle Comunità, cioè danese, francese, inglese, italiano o olandese, per quanto richiesto dalle funzioni da svolgere.

Avere inoltre attitudini per lavorare in gruppo.

III. MODALITÀ DEL CONCORSO E CONDIZIONI DI AMMISSIONE

Il concorso avverrà per titoli e per esami.

Vi saranno ammessi i candidati che soddisfano alle condizioni seguenti e la cui candidatura sia accolta dalla commissione giudicatrice:

- a) aver compiuto studi completi di livello medio (studi medi inferiori, commerciali o tecnici) sanciti da un diploma, o possedere un'esperienza professionale di livello equivalente. I candidati devono dimostrare, con la presentazione di documenti giustificativi, che soddisfano a questa condizione di ammissione al concorso (copia del diploma o documenti giustificativi che attestino l'esperienza professionale equivalente);
- b) avere, alla data di pubblicazione del presente bando di concorso, un'esperienza professionale di almeno un anno come dattilografo in lingua tedesca. Anche la durata e il livello di tale esperienza professionale devono essere comprovati da documenti giustificativi, ad esempio certificati o attestati di lavoro o di tirocinio;
- c) essere nati dopo il 31 dicembre 1938 e prima del 1° gennaio 1959. Il limite di età non si applica ai candidati che, alla data fissata per la presentazione delle candidature, siano da almeno un anno funzionari o altri agenti delle Comunità europee. Per poter beneficiare di tale deroga essi devono presentare un attestato rilasciato dalla loro istituzione che precisi la loro qualifica e la data di entrata in servizio;
- d) soddisfare alle condizioni generali di cui al paragrafo I, punti 1, 2 e 3 del comunicato che precede il presente bando di concorso.

La commissione giudicatrice stabilisce l'elenco dei candidati che soddisfano alle condizioni di ammissione al concorso. Essa procede quindi all'esame dei titoli presentati dai candidati e redige l'elenco dei candidati ammessi alle prove. I candidati saranno informati individualmente per iscritto della decisione della commissione giudicatrice.

IV. NATURA E VALUTAZIONE DELLE PROVE

a) Prove scritte obbligatorie:

1. Trascrizione dattilografica in bella copia ed impaginazione, in 40 minuti, di un testo dattiloscritto in lingua tedesca di circa 45 righe, contenente correzioni e rinvii manoscritti, errori di ortografia e di grammatica.

2. Dettato manoscritto di un testo tedesco difficile di circa 25 righe e trascrizione dattilografica del medesimo in 15 minuti.

b) *Prove orali obbligatorie:*

1. Colloquio con il candidato che consenta di valutare le sue conoscenze professionali e generali.
2. Colloquio con il candidato che consenta di valutare il livello delle sue conoscenze linguistiche.

c) *Prova(e) scritta(e) facoltativa(e):*

1. Dettato manoscritto di un testo semplice, di circa 10 righe, redatto in una o più delle seguenti lingue: danese, francese, inglese, italiano o olandese, a scelta del candidato. I candidati disporranno di 15 minuti per la trascrizione dattilografica di ciascun testo.
2. Stesura in stenografia di un testo dettato in tedesco, durata 3 minuti, alla velocità media di 150 sillabe al minuto e trascrizione dattilografica del testo in 22 minuti.

d) *Valutazione delle prove:*

Ciascuna prova sarà valutata in ventesimi.

Il punteggio complessivo delle prove sarà stabilito addizionando:

- i punti ottenuti nelle prove scritte obbligatorie, cui si applica il coefficiente 2;
- i punti ottenuti nelle prove orali obbligatorie;
- i punti superiori ai 10/20 ottenuti in ciascuna delle prove facoltative.

V. *ELENCO DI IDONEITÀ*

Saranno iscritti nell'elenco di idoneità i candidati che avranno ottenuto almeno 12/20 in ogni prova scritta obbligatoria e nella prima prova orale obbligatoria, almeno 10/20 nella seconda prova orale obbligatoria ed almeno un totale di 85 punti nella valutazione dell'insieme delle prove obbligatorie.

Al suddetto totale saranno aggiunti i punti superiori al voto 10 ottenuti nelle prove facoltative.

VI. *PRESENTAZIONE DELLE CANDIDATURE*

I candidati sono pregati di trasmettere la loro domanda, mediante l'atto di candidatura inserito nella presente Gazzetta ufficiale, al direttore dell'amministrazione del segretariato generale del Consiglio, rue de la Loi 170, B-1048 Bruxelles. Tale domanda dovrà essere spedita, preferibilmente con plico raccomandato, non oltre le ore 24 del 20 ottobre 1979. Farà fede la data del timbro postale.

Si richiama l'attenzione dei candidati sul fatto che essi dovranno presentare, entro la stessa data, i documenti giustificativi riguardanti la loro formazione scolastica ed eventualmente professionale, nonché l'esperienza professionale. I candidati dovranno inoltre redigere un elenco completo dei documenti presentati, allegandolo all'atto di candidatura.

I candidati che non abbiano presentato entro i termini fissati i documenti giustificativi necessari per l'ammissione al concorso saranno esclusi d'ufficio dalla commissione giudicatrice.